

Руководство
по эксплуатации

Redbo

ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ДРЕЛЬ

RP-7101



EAC



Внимание! В целях Вашей безопасности, перед использованием пневматического инструмента, прочтите и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, а также сохраните данное руководство и используйте в качестве справочного материала.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор пневматической дрели **REDBO**.

Информация, содержащаяся в руководстве основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства. Мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции, поэтому изделия под торговой маркой **REDBO** постоянно совершенствуются, в связи с этим технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления, что не повлияет на надёжность и безопасность эксплуатации.

При покупке пневматической дрели **RP-7101** требуйте проверки ее работоспособности пробным запуском. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт представлены штамп магазина, дата продажи и подпись Продавца, а также указана модель и серийный номер пневматической дрели.

Перед включением внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства по эксплуатации, чтобы обеспечить оптимальное функционирование пневматической дрели и продлить срок ее службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объёме, превышающем перечисленные данным руководством по эксплуатации операции, должны производиться квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка и необходимое техническое обслуживание производится Пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации.



Внимание! Сжатый воздух является источником потенциальной опасности. Виды опасных воздействий на оператора во время работы: повышенный уровень шума, локальная вибрация и высокая скорость рабочего инструмента.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Пневматическая ручная дрель (машина ручная сверлильная, пневматическая, прямая, далее по тексту: дрель) с функцией реверса, предназначена для сверления отверстий в дереве, металле и пластике, а также закручивания/ откручивания крепежа с резьбой (функция – шуруповёрт). Сжатый воздух от компрессора (пневматической линии) приводит во вращение ротационный пневмодвигатель. Шестилопастной ротор пневмодвигателя предаёт вращение на шпиндель. На шпиндель прикручивается ключевой патрон 3/8 дюйма с диапазоном крепления свёрл диаметром от 0,8 до 10 мм. Свёрла для разных материалов и биты, вставляемые в патрон, являются рабочим инструментом дрели.

Включение дрели осуществляется нажатием на клавишу (рис.1 поз.3). Отпущенная клавиша, пружиной возвращается в исходное положение – выключено (прекращена подача сжатого воздуха).

Изготовитель/Поставщик не отвечает за повреждения, вызванные ненадлежащим использованием дрели. Риск несёт исключительно пользователь. Использование по назначению предполагает соблюдение инструкций по эксплуатации, а также требований по проверке и техническому обслуживанию.

2. Вид климатического исполнения данной модели УХЛ 4 по ГОСТ 15150-69, то есть данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от +1 до +35 °С и относительной влажности воздуха не более 80%.

Транспортировка инструмента производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

3. Габаритные размеры и вес представлены в таблице:

Габаритные размеры в упаковке, мм:	
- длина	210
- ширина	48
- высота	160
Вес (брутто/нетто), кг	1,3/1,2

4. Дрель поставляется в продажу в следующей комплектации*:

Дрель	1
Штуцер переходной	1
Емкость со смазкой	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

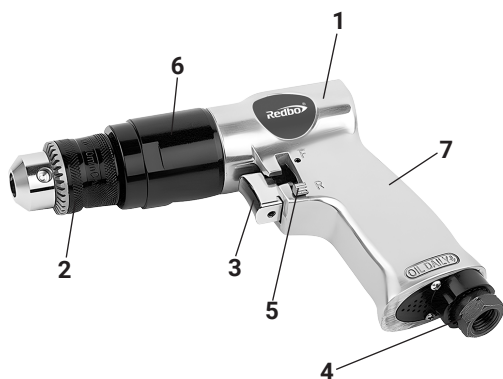
**в зависимости от поставки комплектация может изменяться*

Дата изготовления указана на серийном номере инструмента.

5. Основные технические характеристики представлены в таблице:

Соединение штуцера, дюйм	1/4
Диапазон сверл патрона, мм	0,8-10
Частота оборотов на холостом ходу, об/мин	1800
Рабочее давление, бар	6,3
Внутренний диаметр воздушного шланга, дюйм	3/8
Расход потребляемого воздуха, л/мин	108
Давление звука, дБ	87,1
Уровень звуковой мощности, дБ(А)	98,1
Уровень вибраций (ускорений) на рукоятке, м/с ²	0,9

6. Общий вид дрели представлен на рис. 1



- 1 - корпус;
- 2 - ключевой патрон;
- 3 - выключатель;
- 4 - штуцер входной;
- 5 - рычаг переключения направления вращения - реверс;
- 6 - крышка планетарного механизма;
- 7 - рукоятка

рис.1



Внимание! Схемы и рисунки в данном руководстве по эксплуатации носят информативный характер и могут отличаться от конструкции Вашей модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и технические параметры без предупреждения.

7. Устройство дрели

Основные элементы дрели: ротационный пневмодвигатель, планетарный и реверсный механизмы, и пусковое устройство расположены в металлическом корпусе (рис.1 поз.1), выполненном заодно с рукояткой (рис.1 поз.7). В нижней части рукоятки находятся штуцер подвода сжатого воздуха (рис.1 поз.5) Переключение направления вращения шпинделя осуществляется перемещением рычага реверсивного клапана (рис.1 поз.5). Направление вращения указано на

корпусе символами: рычаг поднят вверх «F» - по часовой стрелке, рычаг опущен вниз «R» - против часовой стрелки. В патрон вставляются свёрла со стандартным цилиндрическим хвостовиком или биты для откручивания/закручивания крепежа. Свёрла для разных материалов и биты, вставляемые в патрон, являются основным рабочим инструментом дрели.

УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием дрели внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Данное руководство храните в надёжном месте, доступным при первой необходимости. Дрель предназначена для использования только специалистами и в соответствии с назначением и требованиями, указанными в данном руководстве. К работе с инструментом допускаются лица, прошедшие предварительное обучение, знающие устройство инструмента, меры безопасности и требования настоящего руководства. Вследствие ненадлежащего использования дрели, либо вследствие любого ее изменения или комбинирования с неподходящими деталями, может быть нанесён серьёзный ущерб собственному здоровью, здоровью других лиц и животных. Необходимо учитывать и соблюдать применимые правила техники безопасности, нормы для рабочих мест и положения по охране труда.

Перед любыми работами с дрелью убедитесь, что она отсоединена от источника воздуха. Перед каждым запуском следует проверить на прочность посадки все болты и гайки, а также проверить герметичность соединений и шлангов. Герметичность соединения обеспечивается фум-лентой или любым другим резьбовым герметиком. Неисправные детали следует отремонтировать или заменить. Для получения наилучших результатов и для обеспечения высокой безопасности используйте только оригинальные запчасти.

При работе с дрелью должны соблюдаться следующие правила:

- не используйте инструмент и компрессор без предусмотренных устройств безопасности;
- работайте только с защитными очками;
- не прикасайтесь к движущимся частям дрели;
- не допускайте натягивания, перекручивания и попадания под различные грузы шланга источника воздуха;
- не оставляйте без надзора дрель, подключенную к источнику воздуха;
- запрещается использовать сверла и биты, не соответствующие размерам, указанным на патроне;
- работайте инструментом только в устойчивом положении; всегда сохраняйте устойчивую опору для ног, чтобы не оступиться, закрепляйте обрабатываемую деталь фиксаторами или тисками, чтобы освободить обе руки для работы с инструментом;
- не работайте дрелью с приставных лестниц;
- используйте противошумные наушники и защитные перчатки.

Избегайте обматывания шлангом со сжатым воздухом.

Инструмент не электроизолированный, поэтому не допускайте его контакта с источниками электричества.

Убедитесь что вся одежда плотно прилегает к телу.

Убедитесь в том, что на месте работы нет посторонних предметов, а в непосредственной близости от работающего инструмента нет людей.

Рабочее место должно хорошо проветриваться.

Убедитесь, что инструмент находится в положении «ВЫКЛ» перед присоединением воздушного шланга.

Всегда отключайте инструмент от воздушной сети, когда он не используется.

При переносе инструмента никогда не тяните за шланг.

Запрещается:

Направлять пневмоинструмент или струю сжатого воздуха на людей, животных или на собственное тело. (Чтобы со струей сжатого воздуха в глаза не попали мелкие частицы пыли, надевайте защитные очки).

Направлять струю сжатого воздуха в сторону компрессора.

Работать без защитной обуви, касаться работающего компрессора мокрыми руками и/или ногами.

Превышать рекомендованное рабочее давление.

Производить наладку, разборку и другие работы по обслуживанию инструмента, не отсоединив его от воздухопровода.

Устанавливать неоригинальные запасные части.

Важно:

При обнаружении неисправности следует немедленно прекратить работу.

Подсоединяя к шлангу компрессора пневмоинструмент, не забывайте перекрывать воздушный кран.

При использовании сжатого воздуха, соблюдайте все правила техники безопасности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

1. Установка рабочего инструмента (биты, сверла) в патрон

Удерживая кольцо патрона одной рукой, другой вращать переднюю часть патрона (рис.1 поз.1) против часовой стрелки до разведения кулачков патрона на расстояние, необходимое для установки рабочего инструмента.

Вставить хвостовик биты (сверла) между кулачками.

Удерживая кольцо патрона одной рукой, другой вращать переднюю часть патрона (рис.1 поз.1) по часовой стрелке до фиксации рабочего инструмента кулачками патрона.

Перед началом работы убедиться в надёжности фиксации рабочего инструмента в патроне.

2. При работе дрелью необходимо выполнять все указания мер безопасности, указанные в данном руководстве.

3. Каждый раз перед использованием следует проверять затяжку болтов и гаек

системы подачи воздуха. Перед техническим обслуживанием или ремонтом, дрель должна быть отключена от сети подачи воздуха. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмированию и тяжёлым последствиям.

4. Перед соединением шланга для подачи воздуха с дрелью, её необходимо предварительно продуть. Добавьте 4-5 капель масла (из ёмкости, входящей в комплект поставки) в воздушное входное отверстие дрели для смазки внутренних механизмов.

5. Включение и выключение дрели осуществляется нажатием клавиши (рис.1 поз.3). Следует помнить, что после того, как Вы отпустите клавишу, вращение патрона будет продолжаться по инерции ещё несколько секунд.

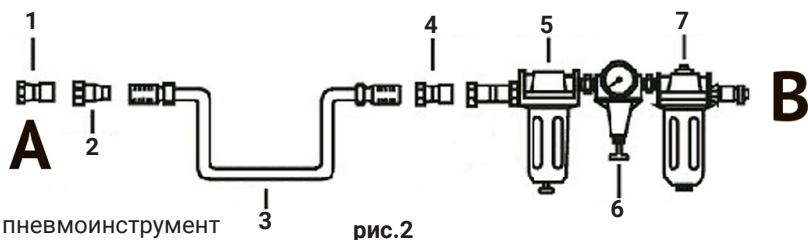
6. Реверс. Переключение направления вращения шпинделя осуществляется перемещением рычага реверсивного клапана (рис.1 поз.5). Направление вращения указано на корпусе символами: рычаг поднят вверх «F» - по часовой стрелке, рычаг опущен вниз «R» - против часовой стрелки. При перемещении стержня реверсного клапана, происходит изменение канала подачи воздуха к ротору двигателя.



Внимание! Переключать направление вращения можно только при неработающем инструменте.

7. Подключение инструмента

Дрель должна подсоединяться к системе подачи сжатого воздуха, состоящей из компонентов, указанных на рис.2



А - пневмоинструмент

В - источник воздуха

1 - штуцер (1/4дюйм); 2 - переходник шланга; 3 - шланг; 4 - переходник шланга; 5 - маслоотделитель; 6 - манометр; 7 - влагоотделитель

Данная дрель предназначена для работы с чистым, сухим воздухом. Поскольку сжатый воздух может содержать влагу и посторонние примеси, приводящие к ржавлению и преждевременному износу инструмента, а также ухудшению качества работы. Рекомендуется использовать в воздушной линии фильтр-влагоотделитель, который устанавливается как можно ближе к трещетке. В пневмолинии необходимо использовать лубрикатор для насыщения парами масла

трущиеся детали инструмента.

8. Рекомендации при работе

Закрепить в патроне сверло нужного для работы диаметра и соответствующее материалу заготовки; - при сверлении отверстий в металле, рекомендуется закрепить место сверления; - для снижения нагрузки на инструмент, при сверлении отверстий большого диаметра, просверлите отверстие вначале тонким сверлом; - для облегчения процесса сверления, рекомендуется чаще выводить сверло из отверстия для удаления стружки; - исключите чрезмерную осевую нагрузку на дрель во избежание поломки сверла; - не допускайте перекашивания сверла от оси сверления; - тщательно выбирайте биты, её наконечник и шлицы крепежа должны совпадать по форме и размеру; - при соединении деревянных заготовок крупным крепежом (саморезы, шурупы), рекомендуется предварительно просверлить место соединения тонким сверлом, это снизит нагрузку на дрель.

9. Очистка дрели

После окончания работы очистите патрон и корпус дрели, смажьте подвижные детали.

Квалифицированный ремонт в большинстве случаев можно производить только при помощи специальных инструментов. В этом случае обратитесь в сервисный центр.

СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Срок службы дрели 3 года.
2. ГОСТ 15150 (таблица 13) предписывает для инструмента условия хранения - 1 (хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40°C). Относительная влажность воздуха (для климатического исполнения УХЛ4) не должно превышать 80%.
3. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.
4. Дрель не требует специальных мер по утилизации после выработки ресурса.

ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

1. Гарантийный срок эксплуатации дрели – 12 календарных месяца со дня продажи.
2. В случае выхода дрели из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий: отсутствие механических повреждений; отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации; нали-

чие в руководстве по эксплуатации отметки Продавца о продаже и подписи Покупателя; соответствие серийного номера дрели серийному номеру в гарантийном талоне; отсутствие следов неквалифицированного ремонта. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адрес ближайшего к Вам сервисного центра можно найти на нашем сайте:

(либо отсканировав QR-код в гарантийном талоне)

3. Безвозмездный ремонт в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, технического обслуживания, хранения и транспортировки.

4. При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей дрели, в течение срока, указанного в п.1 Гарантии изготовителя, он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить инструмент Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки – в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий, Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт дрели или ее замену. Транспортировка дрели для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

5. В том случае, если неисправность дрели вызвана нарушением условий ее эксплуатации, Продавец с согласия Покупателя вправе осуществить ремонт за отдельную плату.

6. На Продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

7. Гарантия не распространяется на: любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами; в случае вскрытия (попытки вскрытия), ремонта инструмента самим пользователем или не уполномоченными на это лицами; при использовании принадлежностей, не предусмотренных заводом изготовителем.

Дрель принимается в гарантийный ремонт в чистом виде.

Нормальный износ: дрель, так же, как и все пневматические устройства, нуждается в должном техническом обслуживании. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы частей и оборудования; естественный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение); оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, небрежности, неправильного обслуживания, ремонта или хранения, что неблагоприятно влияет на его характеристики и надежность.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Под нагрузкой скорость вращения инструмента падает	Износ деталей двигателя Износ кулачковой муфты или ее заедание из-за недостатка смазки	Обеспечить смазку муфты Проверить муфту на избыток смазки. Камера муфты должна быть заполнена маслом наполовину. Избыток масла может привести к снижению скорости вращения. Обычно для смазки муфты требуется 3-5 капель масла Внимание! Нагрев инструмента обычно говорит о недостатке масла в камере муфты. Тяжелые условия эксплуатации могут потребовать более частой смазки
Низкая скорость вращения Малый выход воздуха	Заедание пневмодвигателя из-за попадания инородных частиц Регулятор мощности в закрытом положении Поток воздуха перекрыт частицами грязи	Проверить воздушный фильтр на наличие засоров Добавить смазку во впускное отверстие для воздуха, согласно инструкциям Поработать инструментом короткими импульсами, вращая вперед и назад, если у инструмента есть реверс При необходимости повторить шаги, указанные выше. Если эти меры не работают, обратитесь в сервисный центр
Инструмент не работает Воздух выходит свободно	Одна или больше лопастей двигателя забиты грязью	Добавить во впускной штуцер смазочное масло Поработать инструментом короткими импульсами, вращая вперед и назад Аккуратно прочистить корпус двигателя пластмассовой палочкой
Инструмент не выключается	Повреждено уплотнительное кольцо на дроссельном клапане подачи воздуха	Заменить уплотнительное кольцо

Применяемые предписывающие и предупреждающие знаки по ГОСТ Р

12.4.026-2001

Предписывающие знаки		
	Изучить внимательно Руководство по эксплуатации	Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия и обеспечит оптимальное функционирование и продление срока службы инструмента
	Работать в защитных очках	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения
	Работать в защитных наушниках	На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума
	Работать в средствах индивидуальной защиты органов дыхания	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов дыхания
	Работать в защитных перчатках	На рабочих местах и участках, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током
Предупреждающие знаки		
	Внимание! Опасность (прочие опасности)	Применять для привлечения внимания к прочим видам опасности, не обозначенной настоящим стандартом. Знак необходимо использовать вместе с дополнительным знаком безопасности с поясняющей надписью

Гарантийный талон

	Модель изделия	Наименование торговой организации
	Дата продажи	Ф.И.О. и подпись продавца
	Серийный номер	Печать торговой организации
	Подпись покупателя	

Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца